

Distr.: General  
8 December 1999  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### اللجنة الإحصائية

#### الدورة الحادية والثلاثون

٢٩ شباط/فبراير ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت\*

التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

### التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

#### تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين فيما يتصل بالأعمال المتعلقة بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية<sup>(١)</sup>. وهو يعرض لمحة عامة عن الكيفية التي عولجت بها توصيات اللجنة بشأن التصنيفات الإحصائية الدولية منذ تلك الدورة. وترد في مرفق التقرير استنتاجات الاجتماع الذي عقده فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية في نيويورك في الفترة من ١٥ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. وأدرجت في الفقرة ١٥ نقاط للمناقشة.

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24) الفصل الأول بـ.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	أولا - حالة التوصيات ..... ١٤-١
	ألف - توصيات بشأن التصنيفات الدولية قدمتها اللجنة الإحصائية في دورتها
٣	الثلاثين ..... ٢-١
٣	باء - الأنشطة التي جرى الاضطلاع بها استجابة لطلبات اللجنة ..... ١٤-٣
٦	ثانيا - الإجراءات التي اتخذتها اللجنة ..... ١٥
	مرفق استنتاجات وتوصيات فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية (١٥-١٧ تشرين
٨	الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، نيويورك) .....

## أولا حالة التوصيات

### ألف - توصيات بشأن التصنيفات الدولية قدمتها اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين

١ - قامت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين (١-٥ آذار/مارس) بما يلي:

(أ) أيدت برنامج العمل كما هو مبين في التقريرين المتعلقين بالتصنيفات الإحصائية E/CN.3/1996/16 و E/CN.3/1999/17 ووثيقة المعلومات الأساسية عن برنامج العمل المقترح لفريق فوربورغ المعني بإحصاءات الخدمات؛

(ب) أوصت بأن يكون فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية هيئة التنسيق المركزية لتنفيذ برنامج العمل المقترح، وطلبت أن يضطلع فريق الخبراء بالمهام المقترحة لفرة العمل المعنية بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، كما هي مبينة في الوثيقة E/CN.3/1999/16؛

(ج) قررت أن تواصل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة توجيه الدعوة إلى الوكالات والبلدان التي تؤدي دورا رئيسيا في وضع التصنيفات، وأن تكفل مشاركة البلدان النامية؛

(د) طلبت أن يقرر فريق الخبراء ما إذا كان الفريق الفرعي للتصنيف المركزي للمنتجات سيكون كذلك فريقا فرعيا لفريق الخبراء.

٢ - ويتضمن هذا التقرير استعراضا للأنشطة التي جرى الاضطلاع بها والنواتج التي تحققت استجابة إلى توصيات اللجنة المشار إليها أعلاه. ويتضمن الجزء ثانيا الإجراءات التي جرى اتخاذها في برنامج عمل الأمانة العامة في مجال التصنيفات. ويتضمن مرفق التقرير استنتاجات وتوصيات

فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية فيما يتعلق بتنقيح التصنيفات، ومقترحات لتحويل التصنيفات الدولية والمتعددة الجنسيات الموجودة بالفعل، والمبادئ التي تقوم عليها. كما يلخص خطة العمل التي أعدها الفريق الفرعي التقني الذي شكل مؤخرا والتابع لفريق الخبراء، بهدف تحديث التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية<sup>(١)</sup> والتصنيف المركزي للمنتجات<sup>(٢)</sup> وتنقيحه في المستقبل.

### باء الأنشطة التي جرى الاضطلاع بها استجابة لطلبات اللجنة

٣ - بناء على طلب اللجنة الإحصائية، جرى الاضطلاع بالأنشطة التالية في مجال التصنيفات الإحصائية منذ الدورة الثلاثين للجنة.

#### موقع التصنيفات على شبكة الانترنت، وسجلها، والخط الساخن الخاص بها

٤ - جرى توسيع موقع التصنيفات على شبكة الانترنت ([www.un.org/Depts/unsd/class/class1.htm](http://www.un.org/Depts/unsd/class/class1.htm)) بشكل هام من حيث التغطية. ومن أهم الإضافات الجديدة أن المستعملين أصبح بإمكانهم الآن الدخول مباشرة من خلال سجل التصنيفات، إلى التصنيف الصناعي الدولي الموحد، لجميع الأنشطة الاقتصادية التنقيح الثالث، والتصنيف المركزي للمنتجات الإصدار ١,٠، وتصنيف النفقات بحسب الغرض: تصنيف المهام الحكومية؛ وتصنيف الاستهلاك الفردي بحسب الغرض، وتصنيف أغراض المؤسسات غير الهادفة للربح التي تخدم الأسر المعيشية، وتصنيف نفقات المنتجين حسب الغرض<sup>(٣)</sup>. ويسمح سجل التصنيفات للمستعملين بالبحث عن جميع التغييرات والتصويبات التي أدخلت على هذه

الإحصائية للأمم المتحدة. كما تغطي الاستكمالات والقرارات الجديدة، وخطط تنقيح التصنيفات، واجتماعات التصنيف.

### جداول التناظر

٧ - جرى إعداد جداول تناظر تفصيلية للإصدار ١,٠ من التصنيف المركزي للمنتجات مع التصنيف المركزي المؤقت للمنتجات<sup>(٤)</sup> وذلك على أساس مساهمات أعضاء فريق فوربورغ السابق لخدمات الإحصاءات التابع للتصنيف المركزي للمنتجات. ويحتوي الإصدار ١,٠ من التصنيف المركزي للمنتجات بالفعل على تناظر بين فئات هذا الإصدار من التصنيف ١,٠ والتصنيف المؤقت، وسيكون من المفيد إلحاق نتائج هذه العملية به. وتوفر جداول التناظر التفصيلية معلومات إضافية عن التصنيفات الفرعية ذات التناظر الجزئي، وذلك بتوضيحها للجزء المحدد من الفئة الذي يرتبط بالتصنيف الفرعي المناظر. ويمكن استخدام جدول التناظر هذا كأداة تحويل عملية لمن ينتقلون من التصنيف المركزي المؤقت للمنتجات إلى الإصدار ١,٠، أو من يرغبون في الحصول على توضيحات عن محتوى التصنيفات الفرعية من الإصدار ١,٠ في التصنيف المركزي للمنتجات.

### برامج التدريب الدولية

٨ - عقدت في عام ١٩٩٩ حلقتا عمل تدريبيتان إقليمية عن التصنيفات، وكانت الحلقة الأولى عن نظم الحسابات القومية والتصنيفات، وهي الحلقة التي عقدت لبلدان منطقة البحر الكاريبي في مدينة كوراساو بجزر الأنتيل الهولندية في الفترة من ٣١ أيار/مايو إلى ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٩. وبالإضافة إلى المسائل المتعلقة بنظام الحسابات القومية، ركزت حلقة العمل على التنفيذ الجاري للتصنيف المركزي للمنتجات والتصنيف الصناعي الدولي الموحد، واستخدامهما في بلدان منطقة البحر الكاريبي. وحضر حلقة العمل هذه

التصنيفات منذ نشرها، والبحث في كامل هيكل التصنيفات المعززة، بما في ذلك النصوص المستكملة للمذكرات التوضيحية التفصيلية. وللمرة الأولى، أصبح الفهرس الأبجدي للتصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح الثالث، متاحاً للجمهور. ومن الخصائص الإضافية لموقع التصنيفات على شبكة الانترنت، سلسلة تاريخية جديدة تحت اسم التسلسل الزمني للتنقيحات والاستكمالات تركز على تطور التصنيفات الدولية للأمم المتحدة على امتداد الخمسين عاماً الماضية.

٥ - وما زال سجل التصنيفات يحتوي على قاعدة بيانات بها مشكلات التصنيف المتعلقة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد، والتصنيف المركزي للمنتجات، وقد بدأ تسجيل المعلومات ذات الصلة عن تصنيف الإنفاق بحسب الغرض. وتوضع البيانات في قاعدة بيانات سجل المعلومات، على أساس طلب المعلومات، والأسئلة، ومشكلات التصنيف التي تبلغ عنها مكاتب الإحصاءات الوطنية وغيرها من الوكالات عن طريق الخط الساخن للتصنيفات ([CHL@un.org](mailto:CHL@un.org)). وإلى جانب الأسئلة المطروحة، يورد السجل الحلول التي تقدمها شعبة الإحصاءات للأمم المتحدة بالتعاون مع فريق الخبراء، للتغلب على هذه المشكلات.

### الرسالة الإخبارية عن التصنيفات

٦ - صدرت الرسالة الإخبارية عن التصنيف لأول مرة في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. أما الآن فإنها تصدر ثلاث مرات سنوياً، وابتداءً من عام ٢٠٠٠ سترجم كل عدد منها إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. وهي تصدر مطبوعة، بالإضافة إلى نسخة إلكترونية تنشر على موقع التصنيفات بشبكة الانترنت، وتوزع أيضاً بالبريد الإلكتروني. وتعلن الرسالة الإخبارية عن التصنيفات التي تتكون من صفحتين عن الإصدارات الجديدة والمواد التقنية المتصلة بالتصنيفات

الإعداد لنشر هذا الإصدار باللغتين الباقيتين وهما الروسية والعربية.

١١ - والوثيقة التي تحتوي على تصنيف النفقات بحسب الغرض (تصنيف المهام الحكومية وتصنيف الاستهلاك الفردي بحسب الغرض، وتصنيف أغراض المؤسسات غير الهادفة للربح التي تخدم الأسر المعيشية، وتصنيف نفقات المنتجين حسب الغرض) والتي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين، تحرر رسمياً باللغة الانكليزية، ويجري الآن الإعداد لنشرها بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. واعتباراً من ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، سيتاح تصنيف النفقات بحسب الغرض من خلال موقع تصنيفات الأمم المتحدة على شبكة الانترنت، كجزء من السجل إلى جانب التصنيف الصناعي الدولي الموحد، والتصنيف المركزي للمنتجات.

### اجتماعات فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

١٢ - يتطلب القرار الذي أصدرته اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين بأن يكون فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية هو الجهاز التنسيق المركزي لتنفيذ العمل المقترح، إجراء استعراض لدور فريق الخبراء، والمهام المتوقعة له. ولهذا الغرض، عقد اجتماع تمهيدي في نيويورك يومي ٩ و ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ بمشاركة فريق فرعي من أعضاء فريق الخبراء. وعرضت مقترحات الاجتماع التمهيدي على الاجتماع التالي لفريق الخبراء في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، ويرد تقرير اجتماع فريق الخبراء الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١٥ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ في المرفق ويتضمن الاتفاق الذي تم التوصل إليه بشأن إنشاء فريق فرعي تقني لاتخاذ الإجراءات وسيتم هذا الفريق الفرعي كأولوية أولى إجراء

أكثر من ٤٠ مشاركاً من ٢٥ بلداً في المنطقة ومن عدد من المنظمات الإقليمية والدولية. وقد نظم حلقة العمل هذه التي استضافها مكتب الإحصاءات في مدينة كوراساو بجزر الأنتيل الهولندية، شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة بالتعاون مع المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأمانة الجماعة الكاريبية.

٩ - وعقدت حلقة عمل تدريبية أخرى عن التصنيفات لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ في كانبيرا بأستراليا في الفترة من ٢٧ أيلول/سبتمبر إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وقد نظمت حلقة العمل هذه شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واستضافها مكتب الإحصاءات الأسترالي. وبالإضافة إلى الحضور من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، فقد حضر ممثلون من خارج المنطقة من أفريقيا وأوروبا. وناقش المشاركون إجراءات مواصلة تحسين التعاون في مجال التصنيفات الإحصائية. وركزت حلقة العمل على التنفيذ الجاري للأنشطة وتصنيفات المنتجات مع إيلاء اهتمام خاص للتصنيف الصناعي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات. كما تناولت حلقة العمل استخدام هذين التصنيفين ومستخدميهما في مجالات الحسابات القومية، وميزان المدفوعات، والاتفاقات التجارية، واتخاذ القرارات في مجال السياسات العامة، والاحتياجات الخاصة للمستخدمين، بما في ذلك التطبيقات الإحصائية وغير الإحصائية للتصنيفات، وتأثير هذه التطبيقات على تصميم التصنيفات نفسها.

### الحالة فيما يتعلق بنشر تصنيفات الأمم المتحدة

١٠ - بعد أن نشر الإصدار ١,٠ من التصنيف المركزي للمنتجات باللغة الانكليزية عام ١٩٩٨، أصبح ينشر الآن باللغات الاسبانية والصينية والفرنسية<sup>(٥)</sup>. ويجري حالياً

## ثانياً الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

١٥ - مطلوب من اللجنة الإحصائية أن تستجيب للاستراتيجية والإطار الزمني الواردين في التقرير المتعلق بإكمال برنامج العمل المقترح. ومطلوب من اللجنة الرد على الأسئلة التالية: (أ) هل توافق اللجنة على الإجراءات الموصى بأن يتخذها فريق الخبراء لجعل الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية جاهزة للعمل؟ (ب) هل ضم فريق الخبراء بصفة مرضية أهم العاملين في مجال وضع التصنيفات الدولية والمتعددة الجنسيات، وهل كُفّل تمثيل البلدان النامية؟ (ج) هل الأنشطة المقترحة لتنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات وتقييمهما وتنقيحهما في المستقبل مناسبة لاحتياجات ومشاكل البلدان المعنية؟ (د) هل برنامج العمل منسق بصورة مرضية

بشأن تنفيذ البرنامج المقترح المتعلق بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد، والتصنيف المركزي للمنتجات. ودعي ممثلو جميع المنظمات والبلدان التي تقوم بدور رئيسي في تطوير التصنيفات إلى حضور كل من الاجتماعين.

١٣ - واستجابة لتوصية اللجنة الإحصائية، كفل منظمو اجتماعي فريق الخبراء المشار إليهما أعلاه مشاركة البلدان النامية. ومولت شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة حضور ستة مشاركين من البلدان النامية لاجتماع فريق الخبراء، كما دعي ثلاثة منهم إلى حضور الاجتماع التمهيدي.

١٤ - وفي أوائل عام ١٩٩٩ شكّل فريق خبراء يجتمع عن بعد للمساعدة في توسيع فرص الحصول على خبرات أمناء التصنيفات الإحصائية الآخرين. وفريق الخبراء هذا عبارة عن محفل على شبكة الانترنت لمناقشة القواعد والتفسيرات الخاصة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات. وقد أعيد تحديد دور هذا المحفل وطريقة أدائه لعمله، كما جرى توسيع مشاركة الأمناء.

الحواشي

- (١) التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية. ورقات إحصائية. الرقم ٤، التنقيح ٣ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.90.XVII.11).
- (٢) التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ١,٠، ورقات إحصائية، الرقم ٧٧، الإصدار ١,٠ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.98.XVII.5).
- (٣) تصنيفات النفقات بحسب الغرض: تصنيف المهام الحكومية، وتصنيف الاستهلاك الفردي بحسب الغرض، وتصنيف أغراض المؤسسات التي تخدم الأسر المعيشية ولا تستهدف الربح، وتصنيف نفقات المنتجين بحسب الغرض، ورقات إحصائية، الرقم ٨٤ (سيصدر ضمن منشورات الأمم المتحدة).
- (٤) التصنيف المركزي المؤقت للمنتجات، ورقات إحصائية، الرقم ٧٧ (منشورات الأمم المتحدة رقم المبيع E.91.XVII.7).
- (٥) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.C.98.XVII.5 و F.98.XVII.5 و S.98.XVII.5.

## مرفق

٣ - وفيما يتعلق بتصنيف الصناعات الدولي الموحد بوصفه عضوا في أسرة التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية، يقدم فريق الخبراء الاستنتاجات التالية.

٤ - إن فريق الخبراء:

(أ) يدرك العبء الثقيل الواقع على التصنيف الصناعي الدولي الموحد نتيجة أهميته التاريخية في توصيف الصناعة ككل وعدم وجود تصنيفات أخرى أكثر تحديدا؛

(ب) يعترف بالتحسينات الهامة المتعلقة بإمكانيات التحليل الاقتصادي التي حدثت من خلال الاتفاق على نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣<sup>(٢)</sup>، وهو إطار اقتصادي دولي؛

(ج) يلاحظ أهمية قيام المكاتب الإحصائية بتنفيذ المجموعة الكاملة من التصنيفات الاقتصادية الموافق عليها دوليا في نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ التي تدعم دراسة الصناعة (مثل تصنيفات القطاعات المؤسسية)، والنشاط الاقتصادي (التصنيف الصناعي الدولي الموحد)، والمنتجات (التصنيف المركزي للمنتجات، والنفقات بحسب الغرض)؛

(د) يعترف بزيادة الطلب على المكاتب الإحصائية لتوفير الإحصاءات للسياسات الاقتصادية والاجتماعية، ومواصلة تطوير وتنفيذ المجموعة الكاملة من التصنيفات المطلوبة للأسرة الدولية؛

(هـ) يوصي بأن يتم قبل تحديد الأهداف لمواصلة البحث والتطوير بالنسبة لتصنيف الصناعات الدولي الموحد، وضع جداول زمنية بنقاط محددة وتواريخ مؤكدة عند اتخاذ كل قرار بالمضي قدما في أحد عناصر البرنامج المقترح من

## استنتاجات وتوصيات فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية (١٥-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، نيويورك)

### ألف - استنتاجات وتوصيات فريق الخبراء

#### أولا - التقدم المحرز في العمل

١ - هناك ٩٣ بلدا يستخدم تصنيفات وطنية مبنية على التنقيح الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية<sup>(١)</sup>، من مجموع ١٤٢ بلدا يستخدم التصنيف الدولي حاليا، بينما تستخدم البلدان الـ ٤٩ الباقية تصنيفات وطنية مشتقة من التنقيح الثاني للتصنيف الدولي<sup>(٢)</sup>. وقد سر فريق الخبراء إذ علم بإحراز مزيد من التقدم في تنفيذ التنقيح الثالث للتصنيف الدولي. وقد بدأ ٤٥ بلدا آخر العمل بالتنقيح الثالث للتصنيف منذ إعداد التقرير الأخير لفريق الخبراء قبل عام مضى.

#### ثانيا - أسرة التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

٢ - وافق فريق الخبراء على إنشاء فريق فرعي تقني تابع لفريق الخبراء وعلى اختصاصاته. ومطلوب إلى الفريق الفرعي التقني اتخاذ إجراء بشأن تنفيذ البرنامج المقترح فيما يتعلق بالتنقيح الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات<sup>(٣)</sup> بوصف ذلك الأولوية الأولى وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى فريق الخبراء عن طريق شعبة الإحصاءات للأمم المتحدة.



للتصنيف الصناعي الدولي الموحد موضع التنفيذ في بعض البلدان، كما أن التصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات بحاجة إلى مراجعة من حيث معاملتهما للزراعة العضوية. وأعرب فريق الخبراء عن رأي مفاده أن الزراعة العضوية ينبغي، تأسيساً على المدخلات المستخدمة فيها، أن تعتبر نشاطاً زراعياً مختلفاً عن الزراعة التي تستخدم المواد الكيميائية.

٩ - ولاحظ فريق الخبراء الاستخدام الواسع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد في مجموعة من أنشطة جمع البيانات، بما في ذلك الدراسات الاستقصائية الإحصائية المباشرة من دوائر الأعمال (حيث يمكن الحصول في بعض الأحيان على تفصيلات عن الطبيعة الدقيقة للنشاط والمنتجات) والدراسات الاستقصائية عن الأسر المعيشية، ومن العمليات الإدارية التي تزداد أهمية الآن كمصدر للبيانات الإحصائية. واتفق فريق الخبراء على أن هذا التصنيف، والوسائل التي تمكن من استخدامه، بحاجة إلى ضمان حصول مثل هذه الأنشطة الخاصة بجمع البيانات على دعم كاف. وقد يحتاج ذلك إلى عمل كبير وموارد إضافية من شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة فيما يتعلق بجمع ومراجعة الخبرات الوطنية، حتى يمكن تقديم التوجيه بشأن الإجراءات الفعالة، بما يؤدي إلى وضع إحصاءات موثوق بها.

١٠ - وأكد الخبراء مدى الحاجة إلى فهرس أبجدية للتنقيح الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد ومدى فائدة ذلك. وفي هذا الصدد، كانت هناك التزامات محددة من الخبراء من مكتب الإحصاء الأفريقي وكندا وفرنسا بالعمل في وضع الفهرس الفرنسي، ومن خبراء بوتسوانا والهند بتقديم المشورة على أساس المشاكل المحددة التي واجهتهما، مما يفيد في وضع الفهرس الانكليزي، ومن خبراء الأرجنتين والمكسيك بالمساهمة في وضع الفهرس الإسباني.

عدمه، ووضع تاريخ محدد لالتهاء من كل عنصر يضطلع به؛

(و) يوصي بمواصلة تنقيح التصنيف الصناعي الدولي الموحد، مع ملاحظة أن هناك مجموعة من التصنيفات المحددة بدقة متوافرة لتوصيف الخصائص اللازمة في الصناعة.

### ثالثاً - تنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد

٥ - وافق فريق الخبراء على ضرورة استمرار التصنيف الصناعي الدولي الموحد كتصنيف أساسي ينفذ على مستوى البلدان. وفي هذا الصدد، ينبغي أن تعزز قدرة هذه البلدان على تنفيذ هذا التصنيف، وأن يوفر لها المزيد من الوسائل التي تيسر استخدامه، مثل المقدمات المبسطة، والفهارس الأبجدية، والمذكرات التفسيرية المفصلة. وينبغي التركيز هنا على تطوير التصنيف الصناعي الدولي الموحد للاستخدامات القومية أو الإقليمية، كعملية تختلف عن الأخذ به كما هو.

٦ - وأكد فريق الخبراء أن القواعد الأساسية والأسس المفاهيمية للتصنيف الصناعي الدولي الموحد بحاجة إلى تحسين وتوضيح، وطلب إعادة دراستها أو استبدالها بأخرى جديدة عند الضرورة لضمان اتصالها بالهيكل الاقتصادية الجارية.

٧ - وإن تحسّن استخدام التصنيف الصناعي الدولي الموحد القائم، قد يحل عدداً من مشاكل التنفيذ. ومع ذلك فإن التنقيح الثالث لهذا التصنيف، الذي يقوم على أفكار من السبعينيات، وضع في الثمانينيات، وينفذ الآن في التسعينيات. ومن الضروري وضع مبادئ توجيهية لإدخال أنشطة الخدمات في هذا التصنيف بوضعه الحالي، باستخدام المذكرات التفسيرية الموجودة وتوصيف الفئات، وتحسينها بحسب الحاجة.

٨ - كما أن هناك حاجة إلى مزيد من التفصيل في تعريف الزراعة وصيد الأسماك من أجل وضع التنقيح الثالث

## رابعا - استراتيجيات تنسيق وتقريب تصنيفات الأنشطة

١١ - استجابة لطلب مدير شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة بالإسراع في إحراز التقدم في مجال التقريب بين التصنيفات وتنسيقها وصلتها، طلب فريق الخبراء من الفريق الفرعي التقني دراسة الإمكانيات التالية:

(أ) النظر، كخطوة أولى في عام ٢٠٠٠، في إمكانية العملية لتحسين التصنيف الصناعي الدولي الموحد بالنسبة "للمعلومات" بإضافة تفاصيل إليه، ربما باستخدام نهج نظام التصنيف الصناعي لأمريكا الشمالية<sup>(٥)</sup>، والنظر في خيار تجميع بديل يرفع المعلومات إلى مستوى الرقمين؛

(ب) اعتبار هذا التحسين خطوة أولى نحو التقريب بقدر أكبر بين تصنيفات الأنشطة ليأخذ الطابع الرسمي ضمن تحسين أو مراجعة أكثر شمولا للتصنيف الصناعي الدولي الموحد يستهدف تنفيذها في عام ٢٠٠٧؛

(ج) النظر في مجالات التحسين الأخرى التي لها أولوية قصوى مثل تجارة الجملة، وخدمات الأعمال التجارية، والنقل، والإنشاءات؛

(د) وكما سيحدث في أي تحسينات أو مراجعات في المستقبل للتصنيف الصناعي الدولي الموحد، لا بد من إعطاء اهتمام خاص لاحتياجات المستعملين وهم في هذه الحالة مستعملو المعلومات الخاصة بالصناعة والأنشطة.

١٢ - ومن المهم بشكل خاص أن يبحث الفريق الفرعي التقني مسألة المستويات المثلى للقياس الدولي ولمواءمة أو تكييف التصنيفات على الصعيد الإقليمي و/أو الوطني.

١٣ - وطلب فريق الخبراء أن يركز العمل الذي سيضطلع به فيما يتعلق بالتصنيف الموحد على هدفين:

(أ) إعداد مشروع استكمال للتقريب الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد بنهاية عام ٢٠٠٠، لتوافق عليه اللجنة الإحصائية وتقديمه للنشر في عام ٢٠٠١؛

(ب) مراجعة مشروع التصنيف الصناعي الدولي الموحد في عام ٢٠٠٤، وعرضه لموافقة اللجنة الإحصائية في عام ٢٠٠٥، وإعداده للنشر في عام ٢٠٠٦، وتنفيذه في عام ٢٠٠٧.

١٤ - والهدف من العمل على استكمال التصنيف الصناعي الدولي الموحد، هو جعله أيسر تطبيقا وإضافة مقدمة منقحة إليه، مع مذكرات تفسيرية مطولة ومنقحة، وتوصيات بالتجميعات البديلة. وفي نفس تلك الفترة سيضطلع بالعمل في الفهارس الأبجدية للتقريب الثالث للتصنيف الدولي.

١٥ - ويحتاج العمل في تنقيح التصنيف الصناعي الدولي الموحد (الذي سينفذ في عام ٢٠٠٧) إلى دراسة مستفيضة للأساس المفاهيمي لهذا التصنيف. وينبغي تقييم المقترحات التي ترد من المستعملين لاتخاذ قرارات بشأن التغييرات الممكنة في تفاصيل هذا التصنيف أو هيكله. وسيتم تقييم التجميع الاختياري البديل المقترح الذي سيرفع المعلومات إلى رقمين في الاستكمال الذي سينشر عام ٢٠٠١، بهدف إدماجه في هيكل التصنيف نفسه.

١٦ - والنقاط التالية لها أيضا علاقة بما سبق:

(أ) لم يجد أغلب الخبراء أسبابا قهرية تبرر إدخال تغييرات كبيرة خلال السنتين أو الثلاث سنوات المقبلة، كما لم يكن هناك متسع من الوقت للأعمال التحضيرية لتعديل المواعيد المتفق عليها حاليا؛

(ب) لاحظ فريق الخبراء في معرض دراسة استراتيجيات تنسيق وتقريب تصنيفات الأنشطة، أن هناك عددا من النهج، مثل صلة ذات رقمين يتفق عليها للمقارنة الدولية مع إضافة ثلاثة إلى خمسة أرقام أخرى على الصعيد

(و) ضرورة إيلاء اهتمام للبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وتلك التي ليس لديها سوى موارد ضئيلة؛

(ز) واتفق فريق الخبراء على أنه في إطار نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، ينبغي أن تكون المؤسسة والشركة جاهزة للتعريف ضمن أنشطة جمع الإحصاءات. فكلتا الودحتين الإحصائيتين مهمة للغاية بالنسبة لتصنيف الصناعي الدولي والتحليل الاقتصادي المستمد منه.

#### خامسا - معلومات مستكملة عن تنفيذ التصنيف المركزي للمنتجات ومواصلة تطويره

١٧ - ستدعم خطة العمل التي اعتمدها اللجنة الإحصائية عام ١٩٩٩ على دعم أعمال الفريق الفرعي التقني التابع لفريق الخبراء. وفي هذا الصدد، أعلنت المنظمة العالمية للجمارك أنها ستدعم شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة في استكمال التناظر بين التصنيف الموحد للتجارة الدولية<sup>(١)</sup> والنظام المنسق لتصنيف المركزي المؤقت للمنتجات<sup>(٢)</sup>.

١٨ - ولاحظ فريق الخبراء أنه ينبغي اتخاذ إجراء بشأن التصنيف وفق الفئات الاقتصادية العريضة<sup>(٣)</sup> في القرن الحادي والعشرين. وثمة خطوتان من أجل ذلك هما دراسة الأسس والاعتراف بأهمية تعاريف التصنيف المركزي للمنتجات.

١٩ - ولاحظ فريق الخبراء أنه يمكن إيلاء مزيد من النظر في إمكانية توحيد التصنيفات بحسب الغرض مستقبلا، اعترافا بأهمية مصفوفة العلاقة بين تصنيف النفقات بحسب الغرض وتصنيف نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ للقطاع المؤسسي، وتصنيف المنتجات. وقد أشارت شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة إلى أنها ستواصل مناقشة هذه المسألة في الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية.

الإقليمي و/أو الوطني طبقا للاحتياجات الإقليمية والوطنية. وحتى يتسنى النظر في المستوى اللازم للمقارنة الدولية، طلب فريق الخبراء من شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة التحقق من المستوى الذي تطلبه منظمات الأمم المتحدة حاليا من التفاصيل في التصنيف الصناعي الدولي الموحد؛

(ج) ولاحظ فريق الخبراء فيما يتعلق بالتقريب، أن هناك مجموعتين رئيسيتين من التصنيفات المشتقة أو المتصلة هما: المجموعة المرتبطة لتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف الصناعي العام للأنشطة الاقتصادية داخل الجماعات الأوروبية والتصنيف الصناعي الموحد لاستراليا ونيوزيلندا<sup>(٤)</sup>، والمجموعة المرتبطة لنظام التصنيف الصناعي لأمريكا الشمالية. ويعتقد فريق الخبراء أن الإعداد المقترح لتجميعات أكثر تفصيلا وبديلة من التصنيف الصناعي الدولي الموحد ستبدأ في سد هذه الحاجة إلى التقريب؛

(د) ولاحظ فريق الخبراء أن التصنيف الصناعي الدولي الموحد لا زال مثقلا فوق طاقته ببعض المقتضيات الملقاة على عاتقه، أي باستخدامات لم يكن موضوعا من أجلها. فهو معترف به إلى حد كبير باعتباره التصنيف الوحيد للنشاط الاقتصادي الذي يمكن تطبيقه بالكامل. فإطار نظام الحسابات القومية الذي وضع عام ١٩٩٣، ونظام التصنيفات، يمكنهما، بل وينبغي لهما أن يلبيا بعض التطبيقات التي يستخدم فيها الآن التصنيف الصناعي دون الوفاء بالغرض. والاستراتيجيات التي توضح أفضل طريقة للقيام بذلك، ينبغي أن تعد بواسطة أعضاء الفريق الفرعي التقني، وتعرض على الاجتماع المقبل لفريق الخبراء؛

(هـ) وبالنسبة للأجل الأطول، ينبغي أن ينظر فريق الخبراء في المسائل الأعم، مثل ما الذي ينبغي عمله لإتاحة تصنيف الوحدات الإحصائية بحسب التصنيفات ذات الصلة التي وضعت في نظام الحسابات القطرية عام ١٩٩٣؛

٢٤ - وأوصى بإدماج الجوانب المفاهيمية والعملية للتصنيفات (في شكل دراسات فردية مثلاً) في حلقات العمل التي تعقدها الأمم المتحدة، حيث ثبتت فعاليتها الشديدة وأهميتها كوسائل لتعلم أساليب الترميز، والحصول على فهم جماعي للمفاهيم التي تقوم عليها التصنيفات.

٢٥ - ولاحظ الخبراء أهمية تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ والدورات الوطنية لتعداد السكان وما يتصل بها من دراسات استقصائية للأسر المعيشية، كقوى محرّكة لأعمال التصنيف. فحلقات العمل التي تعقدها الأمم المتحدة بشأن نظام الحسابات القومية وتعداد السكان والأسر المعيشية والدراسات الاستقصائية في هذا المجال ينبغي أن تستخدم بصورة متزايدة في التغطية المطلوبة في الأخصائين الذين ينفذون هذه النظم الكبيرة لمسائل التصنيفات.

٢٦ - والمواد التي ستعد لحلقات العمل التي تعقدها الأمم المتحدة ستتاح على نطاق واسع من خلال موقع التصنيفات على شبكة الانترنت.

#### سابعاً - الاتصالات الالكترونية والنشر الالكتروني للمعلومات المتعلقة بالتصنيفات

٢٧ - وافق فريق الخبراء على اقتراح بإنشاء محفل مناقشة التصنيفات في شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة، وعلى إعداد نهج منظم لإدارة المعلومات التي سيغطيها المحفل، بحيث تكمل بصورة تعاونية بالخطة الساخن وسجل المعلومات المتعلقة بالتصنيفات وتكملهما. وسيسمح هذا المحفل للمشاركين في حلقات العمل، ومستخدمي الخط الساخن للتصنيفات، وأمناء التصنيفات، والخبراء، وغيرهم من المستعملين المعنيين، بالمشاركة في مناقشة حول مسائل التصنيف المتصلة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات.

٢٠ - وقدمت شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة إلى فريق الخبراء مشروع دليل لإحصاءات التجارة الدولية بالخدمات، أعدته فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية بالخدمات، لكي يستعرضه فريق الخبراء ويعلق عليه قبل نهاية كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ ضمن عملية إرسال مشروع الدليل بالبريد إلى المستعملين في جميع أنحاء العالم. ومن الأمور المهمة للغاية بالنسبة للخبراء التصنيف، مرفق دليل التصنيفات، الذي يتضمن تصنيفاً موسعاً لخدمات موازين المدفوعات أعد أخيراً، وجدول التناظر بين هذا التصنيف والتصنيف المركزي للمنتجات<sup>(٤)</sup>.

٢١ - ويظل النظام المنسق عاملاً مهماً في تنسيق استكمالات التصنيفات ومراجعتها. وقد حدث الآن إدماج لتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات في الاستكمالات والتنقيحات التي تعتمز المنظمة العالمية للجمارك أن تقوم بها للنظام المنسق لوصف وترميز السلع، خاصة في عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٧.

#### سادساً - تخطيط وتنسيق برامج التدريب وحلقات العمل بشأن التصنيفات

٢٢ - إن التصنيفات عنصر هام في وضع مؤشرات للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، كتلك الواردة في المعيار العام لنشر البيانات. وبالنظر إلى حاجة بعض البلدان والمناطق الإقليمية بشدة إلى اللحاق بمجال التصنيفات، ينبغي اعتبارها جانباً هاماً من جوانب وضع المؤشرات، يحتاج إلى اهتمام عاجل.

٢٣ - وأدرك فريق الخبراء أهمية مواصلة حلقات العمل التي تعقدها الأمم المتحدة في مجال التصنيفات، وطلب مواصلة العمل على التعاون مع المستعملين الرئيسيين لهذه التصنيفات في عقد هذه الحلقات، بما في ذلك، زيادة الاهتمام بتصنيفات الصناعة (النشاط) والمنتجات، وتصنيفات النفقات بحسب الغرض، والعمالة، والوظائف، والتعليم، والصحة.

بيانا عن استخدام الوقت ([www.un.org/Depts/unsd/timeuse/inter.htm](http://www.un.org/Depts/unsd/timeuse/inter.htm))

٣٢ - واتفق فريق الخبراء على أنه من المفيد أن يدرج وضع تصنيف دولي تجريبي للأنشطة لغرض إحصاءات استخدام الوقت في جدول أعمال اجتماعه التالي، وأن يستعرضه الفريق بصورة أعمق في إطار علاقته المهمة بالأجزاء الأخرى في أسرة التصنيفات الدولية، وعلى رأسها التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية.

### باء - موجز خطة عمل الفريق الفرعي التقني

٣٣ - قرر فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية في اجتماعه المعقود في الفترة من ١٥ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ تشكيل فريق فرعي تقني. وطلب من هذا الفريق الفرعي اتخاذ إجراء بشأن تنفيذ البرنامج المقترح للتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتصنيف المركزي للمنتجات كأولوية أولى، وتقديم تقرير عن مدى التقدم المحرز في هذا الموضوع إلى فريق الخبراء، عن طريق شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة.

٣٤ - وبناء على المبادئ التوجيهية البرنامجية التي وضعها فريق الخبراء، قام الفريق الفرعي التقني في اجتماعه الأول الذي عقد في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ بمناقشة المشاريع التالية والإعداد لاتخاذ إجراءات بشأنها.

### استكمال التصنيف الصناعي الدولي الموحد

٣٥ - المقصود بالاستكمال هو جعل الإصدار الحالي من التصنيف الصناعي الدولي الموحد أيسر تطبيقاً، وأن يعكس التغييرات المهمة في الهيكل الاقتصادي العام. ويشمل الإجراء بشأن هذا المشروع البنود التالية:

٢٨ - وأوصى فريق الخبراء بتشكيل فريق فرعي غير رسمي لمناقشة مختلف الخيارات، مثل (Extensible Markup Language (XML) ومعايير قواعد الأمم المتحدة للتبادل الإلكتروني للبيانات في مجالات الإدارة والتجارة والنقل (EDIFACT)، لتبادل التصنيفات إلكترونيًا، وتقديم تقرير عن ذلك إلى اجتماع فريق الخبراء.

٢٩ - ورحب فريق الخبراء بالعمل الذي أنجز في سرد المصطلحات وفائدته، واتفقوا على ضرورة توزيعه على نطاق واسع ليحرب الآخرون استعماله. وطلبوا أن تقوم شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة بعرض نسخة محررة من المسرد المختصر على موقع التصنيفات التابع لها على شبكة الإنترنت لكي يصبح متاحاً على نطاق أوسع.

٣٠ - وأثنى فريق الخبراء على الأعمال الكثيرة التي أنجزتها شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة فيما يتعلق بموقع التصنيفات التابع للأمم المتحدة على شبكة الإنترنت، والخط الساخن للتصنيفات، ونظام التفسير والقواعد، وتطوير قاعدة بيانات التصنيفات وسجل المعلومات، وطلبت مواصلة هذا العمل ودعمه بقوة.

### ثامنا - التقدم المحرز في تصنيفات التعليم والوظائف واستخدام الوقت والمشتريات، واستكمالها

٣١ - قدمت بيانات من ممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) عن الأنشطة الجارية المتعلقة بتطوير التصنيف الدولي الموحد للتعليم لعام ١٩٩٧، ومن ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن الأنشطة الجارية بشأن مواصلة نظام الأمم المتحدة للترميز الموحد للمشتريات، ومن ممثل منظمة العمل الدولية عن أنشطة التدريب على التصنيف النموذجي الدولي للمهن<sup>(ك)</sup> والتصنيف الدولي للمركز في الوظيفة<sup>(د)</sup>، كما قدم ممثل شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة

نيسان/أبريل ٢٠٠٠

شباط/فبراير ٢٠٠١

(ح) تقديم المشروع النهائي للتنقيح الثالث  
المستكمل لتصنيف الصناعات الدولي الموحد إلى اللجنة  
الإحصائية؛

(أ) إعداد مجموعة بيانات على نطاق الاقتصاد  
ككل، تشمل قطاع المعلومات كما حدده نظام التصنيف  
الصناعي لأمريكا الشمالية؛

٢٠٠١

تموز/يوليه ٢٠٠٠

(ط) إصدار ونشر التنقيح الثالث المستكمل  
للتصنيف الصناعي الدولي الموحد.

(ب) وضع مشروع الفهرس الأبجدي  
(بالانكليزية) للتنقيح الثالث للتصنيف الصناعي الدولي  
الموحد؛

### تنقيح التصنيف الصناعي الدولي الموحد

٣٦ - بدأ العمل بالفعل في التنقيح التالي لتصنيف الصناعي  
الدولي الموحد، الذي سينشر في عام ٢٠٠٧. ويشمل ذلك  
تحديد المجالات التي بها مشاكل والحلول الممكنة لها،  
واستعراض عام للمبادئ التي يقوم عليها التصنيف الصناعي  
الدولي الموحد. ويشمل الجدول الزمني الموضوع لهذا  
المشروع:

آب/أغسطس ٢٠٠٠

٢٠٠٤

(أ) وضع الصيغة النهائية لمشروع التصنيف  
الصناعي الدولي الموحد المنقح، وتوزيعه في مختلف أرجاء  
العالم للتعليق عليه؛

(ج) مذكرات تفسيرية مستفيضة ومنقحة، وعلى  
الأخص لقطاع الخدمات؛  
(د) وضع تعريف مفصل لفئات المستويات  
العمليات؛

(هـ) استعراض البيانات المجمعة الموجودة للطاقة،  
والبيئة، والسياحة، والنظر في تجميع بيانات المعلومات  
وتكنولوجيا الاتصالات؛

المنافسة التي ستستمر في عام ٢٠٠٠

شباط/فبراير ٢٠٠٥

(ب) عرض المشروع النهائي المنقح للتصنيف  
الصناعي الدولي على اللجنة الإحصائية؛

(و) وضع التفاصيل الخاصة بالزراعة وصيد  
الأسماك؛

٢٠٠٦

(ج) التحضير للنشر (التحرير والترجمة بجميع  
لغات الأمم المتحدة)؛

(ز) معالجة الأسر المعيشية في الدراسات  
الاستقصائية عن القوة العاملة، وانعكاس ذلك في التصنيف  
الصناعي الدولي الموحد؛

(د) المعاملة السليمة (للمنتجات المجتمعية) (مثل الدفع التجميعي لأنواع مختلفة من النقل)، وهي المشكلة التي ظهرت عند تناظر التصنيف المركزي للمنتجات وتصنيف الاستهلاك الفردي بحسب الغرض.

الربع الأول من عام ٢٠٠٢

(د) تنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد المنقح.

### العمل الجاري في الإصدار ١,٠ من التصنيف المركزي للمنتجات

٤٠ - اتفق فريق الخبراء على ضرورة وضع جدول زمني للتغيرات في دليل موازين المدفوعات، بهدف تحسين التناظر مع التصنيف المركزي للمنتجات بحلول عام ٢٠٠٧. ولا بد هنا من التعاون الوثيق بين فريق صندوق النقد الدولي العامل في مشروع دليل موازين المدفوعات وأمناء التصنيف المركزي للمنتجات.

٣٧ - سينتهي العمل في جداول التناظر التفصيلية بين الإصدار ١,٠ من التصنيف المركزي للمنتجات والتصنيف المركزي المؤقت في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

٤١ - وهناك حاجة إلى مواصلة مناقشة التناظر بين تصنيف خدمات موازين المدفوعات والتصنيف الصناعي الدولي الموحد.

٣٨ - يمر الاقتراح الخاص بتعريف وتفصيل مجموعة ٧٣٣ في التصنيف المركزي الجديد للمنتجات (للأصول غير المالية) بمراحله الأخيرة في الاستعراض، أما المسائل المتعلقة بالتناظر في التصنيف المركزي المؤقت للمنتجات فقد تم حلها.

### استكمال التصنيف المركزي للمنتجات

٤٢ - ومن المقرر أن يعقد الفريق الفرعي اجتماعه التاليين في شهر أيار/مايو ٢٠٠٠ (لكسمبرغ) وتشيرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ (أوتاوا، كندا).

٣٩ - تم تحديد البنود التالية للعمل لاتخاذ إجراء بشأنها في الاجتماع التالي، وهي تتعلق بالانتهاء من إصدار مستكمل للتصنيف المركزي للمنتجات بحلول عام ٢٠٠١.

#### الحواشي

- (أ) التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، ورفقات إحصائية، الرقم ٤، التنقيح ٣ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.90.XVII.11).
- (ب) التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، ورفقات إحصائية، الرقم ٤، التنقيح الثاني (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.68.XVII.8).
- (ج) التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ١,٠، ورفقات إحصائية الرقم ٧٧، الإصدار ١,٠ (منشورات الأمم المتحدة رقم المبيع A.98.XVII.5).
- (د) لجنة الجماعات الأوروبية، صندوق النقد الدولي، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والأمم المتحدة

(أ) سيناقش في الاجتماع المقبل اقتراح إلغاء استخدام الأصول من غير المنتجات أو تفسيره بصورة أوضح، مثل القسمان ٥١ و ٥٢، وإعادة النظر في مركز أعمال البناء/الإنشآت (القسم ٥٣)؛

(ب) استعراض التناظر بين تصنيفات خدمات موازين المدفوعات والتصنيف المركزي للمنتجات في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠؛

(ج) اتخاذ قرار بشأن التفسير المناسب للاتصالات "السلكية" و "اللاسلكية" و "السواتل" وتأثير هذا التفسير على التناظر بين تصنيف خدمات موازين المدفوعات والتصنيف المركزي للمنتجات؛

- والبنك الدولي، نظام الحسابات القومية، ١٩٩٣  
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.94.XVII.4).
- (هـ) نظام التصنيف الصناعي لأمریکا الشمالية، نشر بتفويض  
من الوزير المسؤول عن الإحصاءات الكندية، وزارة  
الصناعة، ١٩٩٨، أوتاوا، (Statistics Canada, Catalogue No. 12-501-XPE)
- (و) التصنيف الصناعي العام للأنشطة الاقتصادية داخل  
الجماعات الأوروبية (Luxembourg, 1996)؛ والتصنيف  
الصناعي الموحد لآستراليا ونيوزيلندا (١٩٩٣، Australia-  
lian Catalogue No. 1292.0, Canberra, Australia/New  
Zealand Catalogue No. 19.005.0092, Wellington, New  
Zealand)
- (ز) التصنيف الموحد للتجارة الدولية، التنقيح ٣، وقرات  
إحصائية، الرقم ٣٤، التنقيح ٣ (منشورات الأمم  
المتحدة، رقم المبيع E.86XVII.12، والتصويب).
- (ح) المنظمة العالمية للجمارك، النظام المنسق لوصف وترميز  
السلع، إصدار ١٩٩٦ (Brussels, 1996).
- (ط) التصنيف بحسب الفئات الاقتصادية العريضة المحددة في  
التصنيف الموحد للتجارة الدولية، التنقيح ٣، وقرات  
إحصائية، الرقم ٥٣، التنقيح ٣ (منشورات الأمم  
المتحدة، رقم المبيع E.89.XVII.4).
- (ي) مشروع دليل عن إحصاءات التجارة الدولية في  
الخدمات، أعدته فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة  
الدولية في الخدمات، التابعة للجنة الإحصائية (اللجنة  
الأوروبية، صندوق النقد الدولي، منظمة التعاون والتنمية  
في الميدان الاقتصادي، الأمم المتحدة، منظمة التجارة  
العالمية) ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩.
- (ك) التصنيف النموذجي الدولي للمهن، منظمة العمل  
الدولية، مكتب الإحصاءات، جنييف (http://  
[www.ilo.org/public/english/120stat/class/isco.htm](http://www.ilo.org/public/english/120stat/class/isco.htm))
- (ل) قرار بشأن التصنيف الدولي للمركز في الوظيفة، وارد في  
تقرير المؤتمر الدولي الخامس عشر لإحصاءات العمل،  
كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، المرفق الثالث.

-----